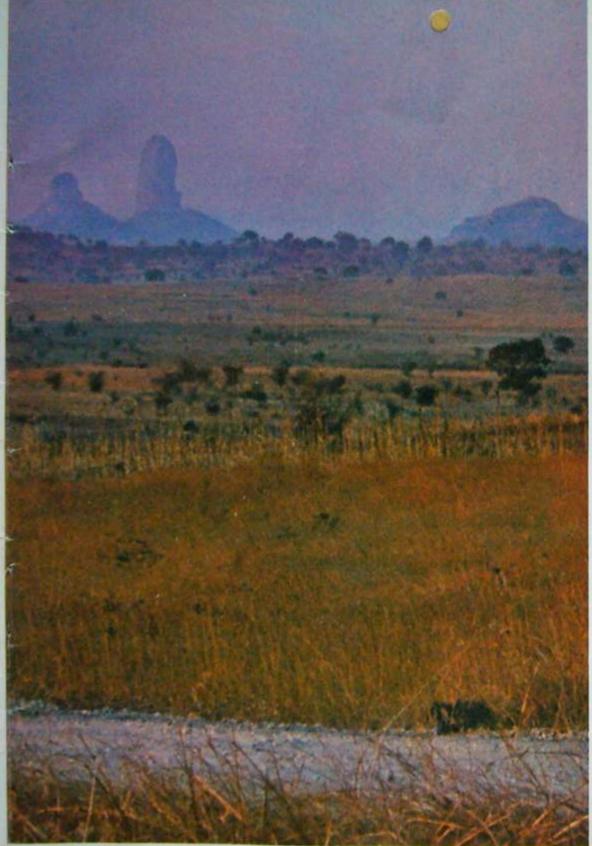
# RENAULT & 16









Entfliehen Sie dem Alltag

Nehmen Sie dazu das Auto, das alles andere als alltäglich ist: den Renault 16. Er hat seine Reifeprüfung bestanden. Er hat bewiesen, daß auch ein neues Auto ein gutes, zuverlässiges Auto sein kann.

Denn sein Start in die Welt der Automobile wurde gründlich vorbereitet. Bevor man mit der Serienproduktion begann, jagte man die Prototypen monatelang über die schlechtesten Straßen dieser Erde. Unbarmherzige Tests, die einem weniger fortschrittlich gebauten Auto wahrscheinlich das Lebenslicht ausgeblasen hätten, wurden zur täglichen Routine. Und was noch kein Automobilhersteller jemals zuvor gewagt hatte, wurde beim Renault 16 Wirklichkeit: die ersten 500 Wagen der Vorserie wurden "Autofahrer wie Du und ich" in die Hand gegeben, damit sie ohne jede fachliche Vorbelastung den Wagen auf Herz und Nieren prüfen konnten. Dieses Streben nach Vollkommenheit wurde belohnt. Gleich nach seinem Erscheinen erklärte ihn eine internationale Jury von Fachjournalisten zum "Auto des. Jahres".

Das war vor drei Jahren. Und seitdem? Renault hat sich nicht auf diesen Lorbeeren ausgeruht. Immer wieder wird ein Renault 16 ganz willkürlich der Serienproduktion entnommen und erbarmungslosen Testern in die Hand gedrückt. Keine Strapaze bleibt diesen Autos erspart . . . damit Sie Ihren Renault 16 immer sicher und voller Zufriedenheit fahren können. So gewinnt der Renault 16 immer mehr Freunde in aller Welt. Ein Auto, dem

Sie stets vertrauen können . . .





### Renault 16: bier macht man ihm die Hölle beiß!

Fahrt durch das Tschad-Gebiet. Unerträgliche Hitze. 45 Grad im Schatten. 70 Grad in der Sonne. Brennende Luft, mit feinen Sandkörnern durchsetzt, die durch die Motorhaube eindringen und eifrig bemüht sind, dort ihr Zerstö-

rungswerk zu beginnen.

Eine Hölle für die feinen mechanischen Teile eines Wagens. Und doch eines der beliebtesten Testgebiete für den Renault 16. Denn er läuft hier ständig unter Bedingungen, die man in Mitteleuropa höchstens ein- oder zweimal im Jahr erleben kann — im Juli oder August auf einer Urlaubsfahrt.

Schafft es die Kühlung? Aber ja! Werden die anderen Aggregate in der Hitze weich? Keineswegs. Voll tropentaug-

lich ist der Renault 16.

Hetzjagd durch den Busch. Rasendes Tempo ohne Rücksicht auf die Beschaffenheit der Piste. 250 Schlaglöcher in der Minute. Sand, Schlamm, Steine, Tausende von Höckern. Wege, die dem Formgestalter einer Wellblechfabrik als Vorbild gedient haben mögen. Wasserlöcher. Querrinnen. Es fehlt nichts, was Stoßdämpfer und Torsionsstäbe quälen könnte. Eine Marterstrecke für die Karosserie. Eine Zerreißprobe für jede einzelne Schweißstelle. Und so geht die lagd immer weiter. Ein Schnitt von 60 km/h wird auch dann beibehalten, wenn die Straßen ganz aufhören. Nur Autos, die konstruktiv hundertprozentig in Ordnung sind, können dieses Martyrium überstehen.





### Der Renault 16 zeigt der Polarkälte die kalte Schulter

Afrika ist weit. Doch in der gleichen Minute, in der dort ein Renault 16 in glühender Hitze seine Runden zieht, tastet sich hier am Polarkreis ein anderer Renault 16 über eine Rutschbahn aus Eis und Glätte. Minus 40 Grad. Das hört sich so harmlos an. Doch welches Auto wird mit einer solchen Außentemperatur schon fertig. Der Renault 16. 150 km nördlich des Polarkreises freuen sich die Testfahrer ganz besonders über die gut funktionierende Heizung dieses Wagens, die sich auch hier bestens bewährt.

Revolutionär ist dieses Heizsystem. Unterschiedlich temperierte Luftströme wandern durch den Wagen. Sie behalten einen kühlen Kopf und haben doch warme Füße. Ein Faktor der Sicherheit — ohne Zweifel. Denn Sie fahren gut Auto, wenn Sie sich gut fühlen. Auch im kältesten Winter.

Hier oben, nördlich des Polarkreises, hat man aber auch Gelegenheit, die gute Straßenlage des Renault 16 zu bewundern. Der Vorderradantrieb zieht den Wagen sicher durch Eis und Schnee. Die einzeln aufgehängten Räder nutzen jede Chance der Bodenhaftung, auch wenn die Straße nur noch aus einem Eisbrei besteht.

Der Winter berührt den Renault 16 nicht. Kein Eisbär hat ein dickeres Fell als dieser vorzügliche Wagen





#### 50.000 Kilometer mit 140 km/h

Man nehme einen x-beliebigen Renault 16 aus der Serienproduktion - so wie er vom Band kommt. Ol. Benzin. Und dann jage man den Wagen unablässig über eine abgesperrte Straße. Nicht mit 100, nicht mit 120, nein, mit 140 Kilometern pro Stunde. Man wiederhole diese Prozedur, bis man auf dem Kilometerzähler die Zahl 50.000 ablesen kann. Dann hat man das Rezept nachgeahmt, das unsere Tester gar nicht so selten anwenden. um die Standfestigkeit des Renault 16 zu überprüfen. Straßenlage. Laufruhe des Motors. Festigkeit der Karosserie. Beim Renault 16 gibt es auch nach 50.000 km Höchstbeanspruchung keine schwachen Punkte.

Autobahnen. Gewundene Landstraßen. Nasse, schlüpfrige Strecken. Waldwege ohne Befestigung. Der Renault 16 ist immer schnell - und dabei sicher. Alpenpässe sind für den Renault 16 ein Leckerbissen. Fahrten querfeldein scheut er nicht. Schnee, Regen und sogar Glatteis bringen ihn kaum einen Zentimeter vom geraden Wege ab. Somit erleben Sie tagtäglich und Kilometer für Kilometer, daß sich die außergewöhnlichen Methoden der Prüfung und Kontrolle für Sie auszahlen. Sie fahren sicher. Sie haben ein Auto, das in dieser Hinsicht keine Kompromisse kennt. Ihr Renault 16 - ein Auto, das in den vergangenen drei Jahren hunderttausendfach bewiesen hat, wie gut es ist, auf den Rädern des Fortschritts zu fahren.













## Die Zukunft schaut Sie an.

Das ist das klare Gesicht des Fortschritts: eine Form, die sich nicht modischen Gesetzen unterwirft, sondern
den Regeln der Aerodynamik, der
Statik — und der Vernunft. Manche
betrachten die Form des Renault 16
vielleicht mit Zurückhaltung. Doch
Sie kaufen Ihr Auto ja nicht, um den
Ewig-gestrigen zu gefallen. Sie wünschen einen Wagen, der in jeder Hinsicht in das "Heute" paßt — und sie
empfangen mit dem Renault 16 ein
Optimum an Innenraum, Styling und
Komfort. Nichts ist zufällig an den
Formen dieses Wagens. Jede Kante,
jede Linie ist genau durchdacht. Ein





Nur eine Flasche hat rundherum mehr Glas als dieser Wagen. Würde man die Fenster des Renault 16 aneinanderlegen, dann hätte man eine Schaufensterscheibe von 2,40 qm. Das heißt für Sie: ungetrübte Sicht nach allen Seiten. Keine toten Winkel. Übersichtlich liegt die Fahrbahn vor Ihnen — und auch der Ausblick in die schöne Natur wird nicht durch überflüssige Pfosten im Sichtfeld verdorben. Sonne und Licht sind Ihre Begleiter. Wenn Sie an einem schönen Ferientag durch Täler und Wälder fahren, dann wissen Sie, wie modern Ihr Auto ist.







Wir können Ihnen hier im Bild die Sessel des Renault 16 zeigen - doch den Komfort dieses Wagens können wir Ihnen auf diese Art nicht demonstrieren. Das müssen Sie selbst erleben. Zum unbeschwerten, erholsamen Fahren tragen auch die extralangen Federstäbe bei, die Querstabilisatoren, die Stoßdämpfer. Die weichen, körpergerecht geformten Sessel runden das Bild ab. Stundenlang können Sie sich auf diesen Sitzen ausruhen, ohne Ermüdungserscheinung, ohne Unbehagen. Der Fahrersitz ist - wie der Sitz des Beifahrers vorn - vielfältig verstellbar. Man kann die Frontsitze also ganz dem Fahrstil und der Länge der Beine anpassen. Verstellbare Rückenlehnenwenn Sie es wünschen. Selbst die Höhe der Sitze ist in zwei Positionen regulierbar. Sie finden ganz leicht Ihre ideale Sitzposition!





Komfort ist nicht allein eine Frage der Sitze. Es sind die vielen nützlichen Kleinigkeiten, die eine Fahrt im Renault 16 so angenehm machen: der Kosmetikspiegel auf der Innenseite der rechten Sonnenblende zum Beispiel, der Rückspiegel aus gefärbtem, blendarmen Glas, die Haltegriffe für die Beifahrer. Auch die beiden Aschenbecher für die hinten sitzenden Mitreisenden gehören zum selbstverständlichen Komfort, mit dem Sie der Renault 16 verwöhnen will. Armstützen an allen Seiten. Die Armlehne hinten zwischen den beiden Rücksitzen läßt sich in die Lehne hineinklappen. Auch vorn hat der Renault 16 eine hochklappbare Armstütze zwischen den Sitzen. Auch haben Sie die Möglichkeit, die beiden Einzelsitze in eine Sitzbank für drei Personen zu verwandeln. Sehr praktisch ist dieses heraufklappbare Mittelpolster, unter dem sich noch ein geräumiges Ablagefach verbirgt. Was Sie als Fahrer brauchen, haben Sie hier schnell zur Hand.

Den Renault 16 gibt es mit verschiedenen Ausstattungen. Die Abbildungen in dieser Broschüre zeigen den Renault 16 mit der "Sonderausstat-

runga





Wie hätten Sie ihn gern, Ihren Renault 16? Heute ist er die ideale Reise-Limousine. Morgen das geräumige Auto für die große Familie. Ubermorgen der Luxus-Station-Wagen. Es liegt ganz an Ihnen, wie Sie ihn sich vor der Fahrt einrichten! Die hintere Sitzbank ist nicht nur beweglich — man kann sie auch ganz herausnehmen. Man kann die Rücklehne umklappen und sogar an der Decke befestigen, wenn man sperrige Güter zu befördern hat. So sind beim Renault 16 sieben verschiedene Möglichkeiten der Innenraumaufteilung gegeben. Sie haben die Wahl.















1 Normalerweise ist der Renault 16 eine sehr bequeme, geräumige 5sitzige Limousine. Der große Kofferraum, der in diesem Fall einen Rauminhalt von 346 Litern hat, ist bequem durch die hintere "Tür" — das wäre dann die fünfte — zu erreichen.

2 Oder brauchen Sie heute mal einen noch größeren Kofferraum? Das läßt sich machen. Klappen Sie die hintere Sitzbank in ihren Scharnieren um 15 cm nach vorn. Dadurch vergrößern Sie das Kofferraum-Fassungsvermögen auf 424 Liter. Der Renault 16 wird zum Familien-Ferienauto. Hinten Unmassen von Gepäck. Davor Platz genug für drei Kinder. Und ganz vorn — Supercomfort für die Eltern.

3 Haben Sie noch mehr zu transportieren? Kein Problem. Klappen Sie die hintere Sitzbank gegen die Rückenlehnen der Vordersitze und hängen Sie die hintere Rückenlehne an den angebrachten Gurten auf. So gewinnen Sie einen Kofferraum von sage und

schreibe 750 Litern Inhalt.

4 Oder wollen Sie gar aus Ihrem
Renault 16 kurzfristig einen Möbeltransporter machen? Auch das geht:
Sie nehmen die hintere Sitzbank ganz

heraus und hängen auch die Rückenlehne aus. Nutzraum für Gepäck: 1200 Liter!

5 Reisen Sie mit einem Kleinkind? In diesem Fall liefert Renault die gut gepolsterte "Wiege" gleich mit: Schieben Sie die hintere Sitzbank so weit wie möglich nach vorn und die beiden Vordersitze nach hinten, so daß die Rückenlehne gegen die hintere Sitzbank stößt. Eine ideale Liegefläche für Babies!

6 Im Renault 16 mit "Sonderausstattung" haben Sie richtige Liegesitze. Die Rückenlehnen sind bis in die Waagerechte verstellbar. Aber sie können auch in anderen Positionen arretiert werden: in dieser Rallye-Stellung zum Beispiel kann Ihr Beifahrer ein kurzes Nickerchen machen, während Sie Ihrem Ziel entgegenfahren.

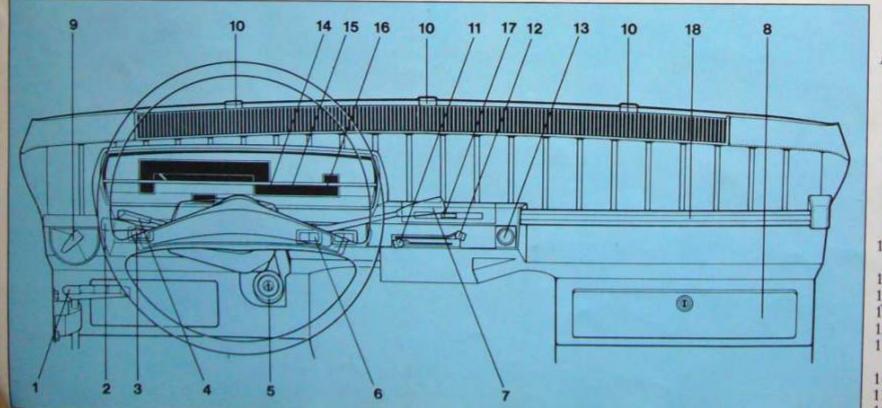
7 Der Renault 16 mit "Sonderausstattung" als Schlafwagen. Sie haben die Rückenlehnen der Vordersitze ganz nach hinten geklappt und werden jetzt von weichen Polstern zum erholsamen Schlaf erwartet. Wer diesen Wagen fährt, braucht das Schild "belegt" an Hoteltüren nicht zu fürchten. Er hat

sein Bett immer bei sich.





Die "Kommandobrücke" des Renault 16: Korbförmiges Sicherheitslenkrad, klares, sauber aufgeräumtes Armaturenbrett, Bedienungshebel, die alle in Reichweite des Fahrers um die Lenksäule herum gruppiert sind: Gangschaltung rechts, Hebel für Lichthupe und Signalhorn links, ebenso wird mit diesem sinnreichen Mehrzweckschalter das Licht eingeschaltet. Darüber der Blinkerschalter. In der Mitte des Armaturenbretts befindet sich die vorbildliche Raucherbox (Aschenbecher, Pfeifenhalter, Zigarettenbehälter und Zigarettenanzünder) und rechts davon ein geräumiges, abschließbares Ablagefach, das sogar von innen beleuchtet ist.



#### Armaturenbrett

- 1 Handbremse
- 2 Schalter für Licht und Hupe
- 3 Scheibenwischer
- 4 Blinkerschalter
- 5 Zündlenkschloß
- 6 Schalter für Parkleuchten
- 7 Schalthebel
- 8 Ablagefach
- 9 Temperatur-Regler für Heizluft
- Scheiben- und Innenraumbelüftung
- 11 Regler für Fußraumheizung
- 12 Regulierung des Lufteintritts
- 13 Zigarrenanzünder
- 14 Bremskontrollampe
- 15 Kontrolle für Öldruck und Wassertemperatur
- 16 Ladekontrolle
- 17 Raucherbox
- 18 Haltegriff für Beifahrer







Die bis ins Letzte durchdachte Frischluftanlage des Ren It 16 gilt als Vorbild einer perfekten Heizung und Durchlüftung. Ein zugfreier Strom von Frischluft wandert ständig durch den ganzen Wagen. Diese Frischluft kommt aus dem Bereich unter der Windschutzscheibe - von dort also, wo die Luft am reinsten ist. Diese Luft wird bei Bedarf von zwei unabhängigen Heizkörpern erwärmt, die den Kopf- und Fußraum des Wagens getrennt versorgen. Die Temperatur im Fußraum ist bis zu 15 Grad höher als die im Kopfraum: mit kühlem Kopf, aber mit warmen Füßen sollen Sie Ihren Renault 16 lenken! Physiologen sehen in dieser Klima-Regelung die wahre Lösung. Sie können also immer in der von Ihnen gewünschten Temperatur fahren. Ein stufenlos regulierbares Gebläse, gekoppelt mit einer Klappe für die Luftzufuhr, dosiert die Luftmenge. Das Entfrosten der Windschutzscheibe ist kein Problem. Im Nu sind die Scheiben eisfrei, weil sie die warme Luft praktisch überall hinschicken können.

Die Qualität der Heizung hängt nicht nur von der Zufuhr warmer Luft ab, sondern auch von ihrem Abzug. Beim Renault 16 wird sie automatisch nach außen abgesogen. Diese Frischluftströme sorgen immer für gutes Wetter in Ihrem Wagen, für trockene, nicht beschlagene Scheiben.

Die linke Bildreihe zeigt den Temperaturschalter, die rechte Reihe oben den Hebel für den Lufteintritt mit Gebläse, darunter den Hebel für die Fußraumbeheizung.

Zwischen der Einstellung "Hochsommer" (Bild 1, Temperaturschalter geschlossen, Fußraumbelüftung geschlossen, Lufteintritt offen) und der Einstellung "Winter" (Bild 5, Temperaturschalter auf 10, Fußraumbelüftung und Lufteintrittt offen) gibt es alle Zwischenstellungen





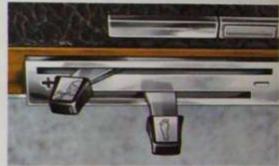


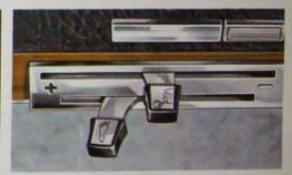


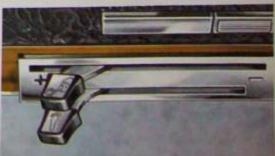


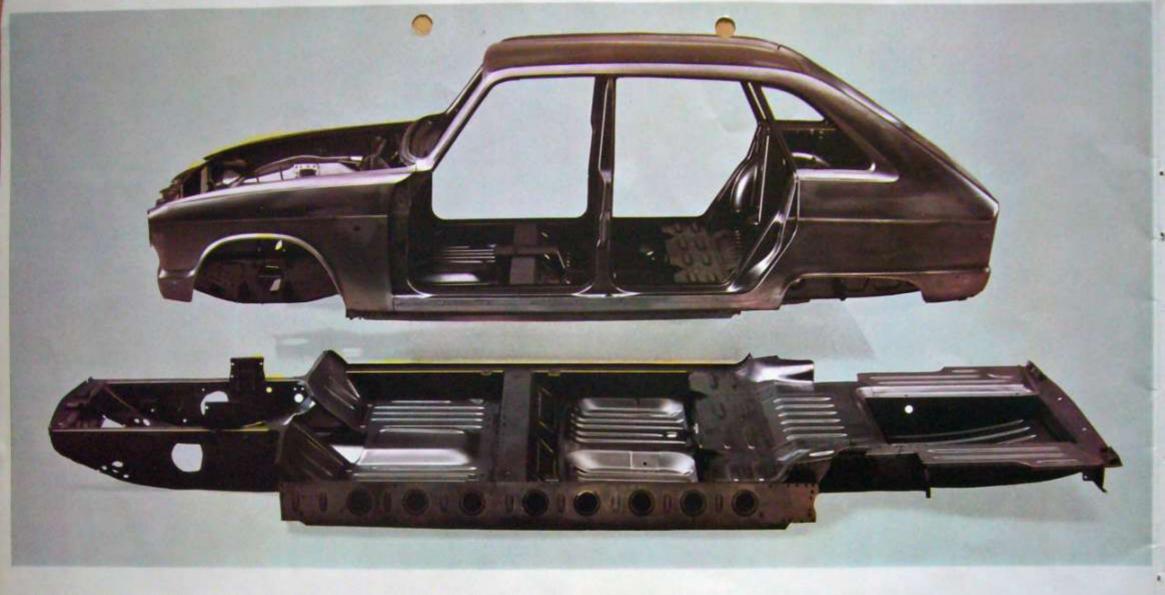








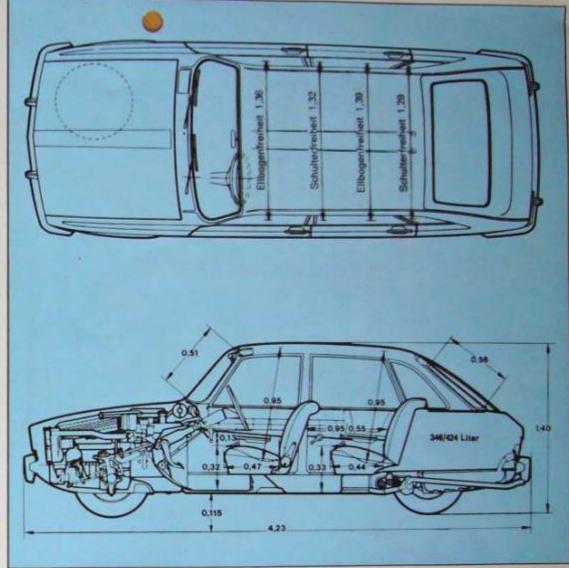




Die Karosserie des Renault 16 ist nach dem Prinzip einer Flugzeugzelle konstruiert. Wie viele neue Ideen in dieser Konstruktion stecken, beweisen die 16 Patente, die Renault für diese Bauweise erhielt. Zwei Pluspunkte zeichnen diese Karosserie besonders aus: erstens ihre ganz außergewöhnliche Festigkeit und zweitens gilt sie als ideale Verkörperung der Leichtbauweise, die als Voraussetzung für hohe Leistung bei extrem sparsamem Benzinverbrauch anzusehen ist. Mit einer stabilen Bodengruppe wurden geschlossene Holme und doppelwandige Seitenteile ver-

schweißt. Durch die hohe Festigkeit des die Passagiere umgebenden Karosseriekörpers ist diese Karosserie gleichzeitig eine Lebensversicherung für alle Insassen des Wagens.





Wie sorgfältig der Renault 16 verarbeitet ist, zeigt auch die Lackierung. Erst wird die Karosserie in ein Anti-Korrosionsbad getaucht. Dann werden vier Schichten Grundierung und Lack aufgetragen, die auch nach jahrelangem Parken unter der Laterne nichts von ihrer Schönheit einbüßen. Unerbittlich sind die Inspektoren bei Renault, die nicht nur die Mechanik, sondern auch die äußere Erscheinung jedes Renault 16 genau unter die Lupe nehmen. Dieser Wagen wurde genial konzipiert. Völlig tadellos ist er auch in seiner Verarbeitung.

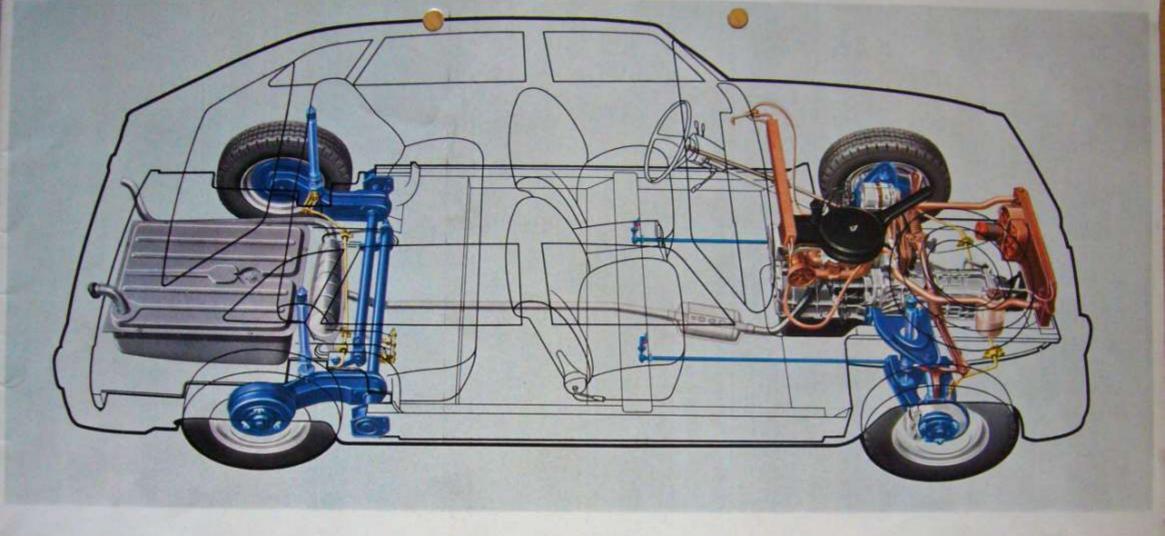
Abmessungen Innen-und Außenabmessungen s. obenstehende Zeichnung. Spurkreishalbmesser: Gewichte 4,82 m Leergewicht fahrbereit (vollgetankt mit Werkzeugen und Reserverad) 980 kg 550 kg vorn: 430 kg hinten: Höchstzulässiges Gesamtgewicht 1.380 kg Reifen Abmessungen: 145 x 355 Gürtelreifen



### Starker Motor und 4-Gang-Getriebe

Der Renault 16 ist mit einem 4-Zylinder-Aluminium-Motor ausgerüstet, der bei 5.000 U/min 55 DIN-PS leistet. Er hat einen Hubraum von 1.470 ccm; Verdichtungsverhältnis 8,6:1. Die auswechselbaren Zylinderlaufbuchsen sind aus verschleißfestem Spezialmaterial. Zusammen mit der 5-fach gelagerten Kurbelwelle sind sie mitverantwortlich für die lange Motor-Lebensdauer. Hermetisch verschlossenes Flüssigkeitskühlsystem mit Frostschutz bis -40°.

rend der Montage, eingefüllt. Dieses von Renault im Automobilbau eingeführte Kühlsystem verbindet die Vorteile der Wasserkühlung (hohe Laufruhe des Motors, gleichmäßige Temperaturverteilung) mit den Vorzügen der Luftkühlung (kein Wasser nachfüllen, kein Frostschutzmittel einfüllen) und vermeidet die Nachteile beider Systeme. vollsynchronisierte 4 - Gang -Getriebe ist ideal abgestuft. Mit ihm holen Sie die höchste Leistung aus dem Die Kühlflüssigkeit wird einmal, wäh- Motor heraus. Beim Renault 16 werden die Vorderräder angetrieben. Das bedeutet hohe Richtungsstabilität auch auf schlechtesten Straßen und bei harten Seitenwindböen.



#### Bremsen für höchste Sicherheit

Eine ideale Lösung für ein schnelles Fahrzeug mit Vorderradantrieb: Scheibenbremsen vorn, Trommelbremsen hinten kombiniert mit einem automatisch lastabhängig arbeitenden Bremskraftregler, der die Bremskraft der Hinterräder der Wagenbelastung anpaßt. Dieser Regler sorgt für höchste Bremswirkung sowohl bei langsamer Fahrt als auch bei Höchstgeschwindigkeit, unabhängig davon, ob das Fahrzeug leer oder beladen ist. Ein Kontrollicht zeigt außerdem an wenn die

vorderen Bremsbeläge eine bestimmte Verschleißgrenze erreicht haben.

Der Renault 16 setzt die Renault-Tradition in puncto Wirtschaftlichkeit fort. Er braucht nur 9 Liter auf 100 km bei einem Fahrdurchschnitt von 85 km/h auf normaler Strecke. Das bedeutet, daß Sie mit einer Tankfüllung von 50 Litern mehr als 500 km fahren können. Auch die Wartung des Renault 16 wurde auf ein Minimum herabgesetzt: kein Abschmieren, Mo-

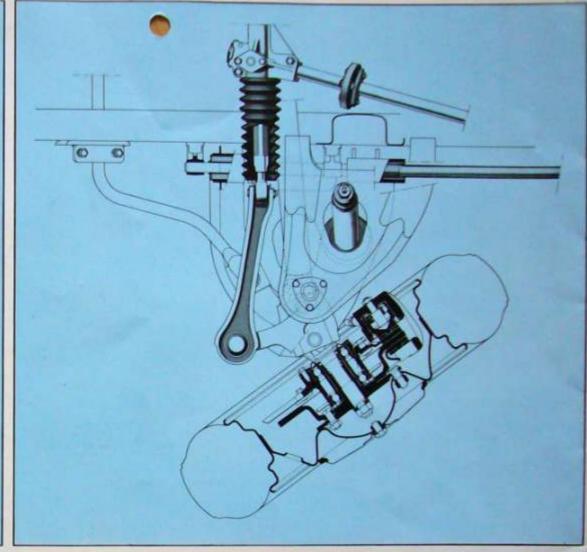
envillered boat over alle 5 000 km

#### Technik des Renault 16

#### Karosserie:

Selbsttragende Ganzstahl-Karosserie, 4-5 Plätze, 4 Türen und eine hochklappbare Hecktür. Ungewöhnlich stabile Karosserie durch geschickte Formgebung, zwei durchgehende Dach-Längsholme und doppelwandige Ausführung. Reserverad unter der Motorhaube.





Motor:

4-Zylinder-4-Takt-Reihenmotor hinter der Vorderachse, Zylinderkopf und Zylinderblock aus Leichtmetall-Druckguß. Hängend angeordnete, über kurze Stößel, Stößelstangen und Kipphebel betätigte Ventile. Hochliegende, über Rollenkette angetriebene Nockenwelle. Auswechselbare Zylinderlaufbuchsen. 5-fach gelagerte Kurbelwelle, Hermetisch verschlossenes Flüssigkeitskühlsystem. Elektrischer, temperaturabhängig automatisch ein- und ausschaltender Ventilator.

Bohrung und Hub: 76 x 81 mm Hubraum: 1470 ccm

Verdichtungsverhältnis: 8,6:1

Höchstleistung: 55 DIN-PS bei 5000 U/ min. Höchstes Drehmoment: 10,65 m/ kg bei 2.800 U/min.

Fallstromvergaser. Feinstluftfilter

Kupplung:

Einscheibentrockenkupplung mit Tellerfeder.

Getriebe:

4-Gang-Getriebe, vollsynchronisiert. 1 Rückwärtsgang.

Schaltung an der Lenksäule.

Antrieb: Frontantrieb Kraftübertragung:

Übertragung auf die Vorderräder über Hydraulisch betätigte Scheibenbremsen

kinetischen Gelenken.

Lenkung:

Selbstrückstellende Zahnstangenlenkung. 4 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag.

Radaufhängung:

Einzelradaufhängung aller 4 Räder. Lange, in Längsrichtung angebrachte Drehstäbe vorn, querliegende Drehstäbe hinten. Sehr lange Federwege! Hydraulische Stoßdämpfer an allen 4 Rädern. Querstabilisator vorn und hinten.

Bremsen:

zwei Doppelgelenkwellen mit homo- vorn. Trommelbremsen hinten. Last- Motorölwechsel alle 5.000 km

abhängig arbeitender automatischer Bremskraftregler für die Hinterradbremsen.

Elektrische Ausrüstung:

12 Volt Drehstrom-Lichtmaschine, Batteriekapazität 40 Ah.

Reifen: 145 x 355 Gürtelreifen

346-1200 Liter Kofferraum-Inhalt: 142 km/h Höchstgeschwindigkeit: Kraftstoffverbrauch: 9 1/100 km Kraftstoffbehälter: 50 Liter

Wartung:

Fahrgestell wartungsfrei

## Renault ein Industriegigant modernster Prägung

Renault zählt zu den größten Automobilherstellern der Welt. Renault ist der größte und bedeutendste Automobilproduzent Frankreichs. 16 hochmoderne Produktionsstätten mit über 65.000 Mitarbeitern bilden das solide Fundament eines Automobilwerkes von weltweiter Bedeutung. Renault errichtete in 22 Ländern Montagewerke. Renault-Automobile werden in 95 Ländern der Erde verkauft. 10.000 Verkaufs- und Kundendienststationen gibt es zwischen Irland und Südafrika, Australien und Kanada, Neuseeland und Brasilien. Über 3.300 Fahrzeuge verlassen tagtäglich die Montagebänder von Renault.

Aber damit nicht genug. Bei Renault steht die Zeit nicht still. Ständig sucht man nach völlig neuen Methoden, modernste Technik und fortschrittlichste Neuentwicklungen in Renault-Auto-

mobilen sinnvoll einzuplanen. Die Renault-Forschungs-Zentrale in Rueil beschäftigt sich ausschließlich mit diesen Aufgaben. 1.100 Ingenieure, Designer, Wirtschaftler, Rationalisierungsfachleute und technische Zeichner, unterstützt von neutralen Sachverständigen von internationalem Rang, sind unablässig für Renault und seine internationalen Kunden tätig. Das Gute an dieser Forschungszentrale ist: hier schaffen keine reinen Theoretiker, sondern Wissenschaftler, die aus ihrer praktischen Erfahrung heraus neue Wege der industriellen Forschung gehen.

Doch Renault ist nicht nur Automobilhersteller. Sicher sind die Automobile die Produkte, die den Namen Renault in aller Welt bekannt und berühmt gemacht haben. Aber noch viele andere technische Spitzenprodukte verlassen die Werke von Renault. Traktoren für die Landwirtschaft, Lastwagen, Triebwagen, Autobusse und Spezialfahrzeuge. Darüber hinaus: Stahlbleche, Spezialstähle, Werkzeugmaschinen, Kugellager, Industriemotoren und Produktionsanlagen.

Renault ist ein Unternehmen, das gewaltig nach vorn drängt. In den letzten 10 Jahren hat sich die Automobilproduktion von Renault verwierfacht, der

bestritten ein großartiger Erfolg, der ohne industrielle Forschung, modernste technische Entwicklungen und sinnvolle rationelle Planung kaum denkbar ist. Das weiß man bei Renault und das wissen ebenfalls die Millionen zufriedener Kunden von Renault. Die Größe dieses Industriegiganten wird erst richtig deutlich, wenn man die immensen Rohstoffzahlen und Größenordnungen von Renault betrachtet: Die Gesamtgrundfläche aller Renault-Werke ist so groß, wie 2/3 der Grundfläche der Weltstadt Paris mit über 8 Millionen Einwohner. Aus dem Glas der Fensterscheiben der Büros und der Renault-Werke könnte man eine Flasche gießen, in die ganz Paris paßt - einschließlich Eiffelturm. Der Stahlverbrauch eines Jahres von Renault ist so gewaltig, daß man aus dieser Stahlmenge 48 Eiffeltürme bauen könnte - fast jede Woche einen. Seit 1898, als das erste Renault-Automobil gebaut wurde, bis heute gehört Renault zu den Pionieren des Automobilbaus, Immer hat Renault dazu beigetragen, daß fortschrittliche Lösungen auch dem Serienautomobil zugute kommen. Denn die Techniker haben bei Renault ein wichtiges Wort mirzureden Zu Ihrem Vorteil.

Export sogar verzehnfacht. Das ist un-



### Renault bietet eine 100%ige Garantie

Renault verfügt über ein dichtes Kundendienstnetz. 10.000 Service-Stationen stehen in der ganzen Welt für Sie bereit. Davon über 1.000 allein in Deutschland. Wohin Sie auch fahren, Renault ist stets in Ihrer Nähe.

Alle Händler und Werstätten verfügen über ein Lager von Original-Renault-Ersatzteilen und führen alle Inspektions- und Reparaturarbeiten mit den gleichen Werkzeugen und nach den gleichen rationellen und vorteilhaften Methoden durch. Reisen Sie sorglos am Lenkrad Ihres Renault. Überall genießen Sie mit Ihrem Renault die bekannte und bewährte Renault-Garantie, die sich über 6 Monate ohne Kilometerbegrenzung erstreckt. Sie umfaßt die erforderlichen Arbeitslöhne und Ersatzteile. Garantiearbeiten werden von je-

dem Renault-Händler und in allen Renault-Werkstätten gegen Vorlage des Kundendienstheftes durchgeführt.

Die Renault-Werke liefern in 95 Länder der Erde. In diesen Ländern sind die Zulassungsbestimmungen nicht überall gleich. So können sich einzelne Renault-Modelle in Ausstattung und Ausrüstung unterscheiden. Darüber hinaus behalten sich die Renault-Werke Änderungen in Konstruktion und Ausstattung ohne vorherige Benachrichtigung vor.



Autohaus Auton Moses
Renault-Vertragshändler
721 Rottweil a.N.

Oberndorfer Straße 45 - Telefon (0741) 98 64